**CLASSE : Échanges blockchain [Blockchain]**

1. arbitrage ; arbitrage trade ; arbitrage transaction (arbitrage ; transaction d’arbitrage)
2. atomic swap ; cross-chain atomic swap (swap atomique; échange atomique; échange atomique interchaînes)
3. decentralized exchange (DEX) [échange décentralisé (DEX)]
4. hodling (hodlage ; détention prudente de cryptoactifs)
5. priority gas auction (PGA) [enchère de gaz prioritaires (PGA)]
6. staking (jalonnement)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ARBITRAGE,** N.  ‘blockchain exchange’ | | **ARBITRAGE**, N. fém.  ‘échange blockchain’ | |
| Variant | | Variante | |
|  | |  | |
| Synonym | | Synonyme | |
| ARBITRAGE TRADE; ARBITRAGE TRANSACTION | | TRANSACTION D’ARBITRAGE | |
| Definition | | Définition | |
| Decentralized finance exchange that allows participants to benefit from the price difference of virtual assets between two exchange platforms by rapidly or simultaneously buying and selling virtual assets. | | Échange en finance décentralisée qui permet aux participants de profiter de la différence de prix d’actifs numériques sur deux plateformes d’échange en y faisant rapidement ou simultanément des achats et ventes. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
|  | |  | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Types of arbitrages | * (authorized) arbitrage * illegal arbitrage (= arbitrage attack; arbitrage fraud) | Types d’arbitrages | * [⁓] (autorisée) * [⁓] illicite (= attaque par [⁓] ; fraude d’arbitrage) |
| Note | | Note | |
| The term “arbitration” as a variant of the English entry was not found. | | De nombreux auteurs de notre corpus considèrent l’arbitrage illicite comme un type d’attaque MEV. | |
| Context | | Contexte | |
| Arbitrage helps to find an opportunity for profitable trading; it is based on an automatic arbitrage system that is adapted to be capable of searching every possible route of the listed tokens and finding the maximum profit route. [Sadman *et al.* 2022] | | Le réseau Ripple […] prône l’arbitrage (par l'achat et la vente simultanés d'actifs dans différents marchés, afin de profiter de prix différents pour le même actif), car il y a de nombreuses monnaies et de nombreux marchés, et d'intelligents programmeurs pourraient manipuler l'ordre des transactions. [Laurence 2018] | |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATOMIC SWAP,** N.  ‘blockchain exchange’ | **SWAP ATOMIQUE**, N. masc.  ‘échange blockchain’ |
| Variant | Variante |
|  |  |
| Synonym | Synonyme |
| CROSS-CHAIN ATOMIC SWAP | ÉCHANGE ATOMIQUE ; ÉCHANGE ATOMIQUE INTERCHAÎNES |
| Definition | Définition |
| Cross-chain swap of crypto assets that is too basic to require some type of intermediation. | Échange interchaînes de cryptoactifs qui est trop élémentaire pour nécessiter un quelconque type d’intermédiation. |
| Syntactic Cooccurrence | Cooccurrence syntaxique |
|  |  |
| Lexical Cooccurrence | Cooccurrence lexicale |
|  |  |
| Context | Contexte |
| Atomic swaps facilitate exchange between source and destination chains, […] and the parties involved can lock tokens for a period of time with a dispute mechanism. [Belchior et al. 2023] | **Les swaps atomiques représentent des mécanismes permettant un véritable échange de pair à pair ou P2P de crypto-actifs directement via la blockchain. [Axelar Franco 2023]** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CROSS-CHAIN SWAP,** N.  ‘blockchain exchange’ | | **SWAP INTERCHAÎNES**, N. masc.  ‘échange blockchain’ | |
| Variant | | Variante | |
|  | |  | |
| Synonym | | Synonyme | |
|  | | ECHANGE INTERCHAÎNES | |
| Definition | | Définition | |
| Exchange and transfer of digital assets between two blockchains linked by a cross-chain bridge. | | Échange et transfert d’actifs numériques entre deux chaînes reliées par un pont blockchain. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
|  | |  | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Types of cross-chain swap | cross-chain asset swap  cross-chain token swap  cross-chain contract swap | Types de swaps interchaînes | swap interchaînes d’actifs  swap interchaînes de jetons [natifs et NFT]  swap interchaînes de contrats (intelligents) |
| Note | | Note | |
|  | | Les swaps interchaînes font partie du grand ensemble d’échanges multichaînes (i.e. avec pontage de plusieurs blockchains) | |
| Context | | Contexte | |
| In the cross-chain environment, some applications are limited to cross-chain asset swap and cannot support the transfer of cross-chain assets or the execution of cross-chain contracts. [Jincheng et al. 2023] | | Un swap interchaînes fonctionne ainsi : sur une chaîne A reliée à la chaine B, des jetons enveloppés sont envoyées à la chaîne B où se trouve les jetons souhaités pour un échange, qui s’effectue via un DEX. [Axelar 2023] | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **HODLING,** N.  ‘blockchain exchange’ | | **HODLAGE**, N. masc.  ‘échange blockchain’ | |
| Variant | | Variante | |
|  | |  | |
| Synonym | | Synonyme | |
| HODL | | HODLING ; DÉTENTION PRUDENTE DE CRYPTOACTIFS | |
| Definition | | Définition | |
| In blockchain exchange, cautious holding of crypto assets in a bear market or during a non-reliable bullish move. | | Dans les échanges blockchain, détention prudente de cryptoactifs dans un marché baissier ou lors d’un mouvement haussier peu fiable. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Hodling of bitcoins **[*of* (ART) *N*]** by a blockchain investor **[*by* ART *N*]**  The cryptocoins **[*N*]** HODLing by crypto market whales **[*by* ART *N*]** | | Hodlage d’actifs virtuels **[*de* (ART) *N*]** par un nouveau nœud **[*par* ART *N*]** | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Hodling by whom  Hodling of what | hodler (= prudent crypto asset holder)  crypto asset (or virtual asset) | Hodlage par qui  Hodlage de quoi | hodleur (ou détenteur prudent)  cryptoactifs (ou actifs numériques) |
| Verbalization | to hodl | Verbalization | hodler |
| Note | |  | |
| As an acronym, HODL/HODLing means Hold (H), On (O) your Dear (D), Life (L).  As a pervasive slang expression in the crypto market, HODL is allegedly the wrong spelling of HOLD. | |  | |
| Context | | Contexte | |
| The idea behind the hodling of virtual assets is that the cryptocurrency market is volatile, and prices fluctuate wildly, but over the long term, the value of an asset will increase. [McNeal 2023] | | Le HODLage de crypto-monnaies (par les clients des marchés blockchain) consiste à détenir des actifs comme le bitcoin ou l’ether (de Ethereum) que l’on a achetés, et à ne pas le vendre lors des grandes corrections. [PrimeXBT 2021a] | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PRIORITY GAS AUCTION (PGA),** N.  ‘blockchain exchange’ | **ENCHÈRE DE GAZ PRIORITAIRE (PGA),** N. fém.  ‘échange blockchain’ |
| Variant | Variante |
|  | ENCHÈRE PRIORITAIRE SUR LES PRIX DE GAZ |
| Synonym | Synonyme |
|  |  |
| Definition | Définition |
| Exchange practice in Proof-of-Stake blockchains whereby the validators tend to prioritize the execution of the highest gas-paying transactions in the mempool. | Pratique d’échange dans les blockchains à preuve d’enjeu où les validateurs tendent à exécuter prioritairement les transactions du bassin ayant les frais de gaz les plus élevés. |
| Syntactic Cooccurrence | Cooccurrence syntaxique |
|  |  |
| Lexical Cooccurrence | Cooccurrence lexicale |
|  |  |
| Context | Contexte |
| For L1 blockchains […], all mempool transactions are visible to everyone and are ordered and packaged by miners through *priority gas auction*, or PGA, which simply means that the highest gas-paying transaction gets batched and executed first. [Zhang et Bao Jie 2023] | Sur Ethereum, le logiciel MEV atténue les problèmes tels que les enchèresde gaz prioritaires (PGA), où les bots font grimper les frais par le biais de guerres de frais de transaction. [Delta Blockchain Fund 2024] |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STAKING,** N.  ‘blockchain exchange’ | | **JALONNEMENT**, N. fém.  ‘échange blockchain’ | | |
| Variant | | Variante | | |
|  | |  | | |
| Synonym | | Synonyme | | |
|  | |  | | |
| Definition | | Définition | | |
| Blockchain exchange that consists in making a crypto asset placement over a specific period of time for a reward. | | Échange blockchain qui consiste à procéder à un placement un cryptoactif pour une échéance précise contre une prime. | | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | | |
| Staking of NFTs **[*of* (ART) *N*]** by a client **[*of* ART *N*]** through the staking node. | | Le jalonnement de cryptomonnaies **[*de* (ART) *N*]** par les jalonneurs **[*par* ART *N*]** des plateformes blockchain. | | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | | |
| Staking by whom  Staking of what | staker  crypto asset; cryptocurrency; crytoGPT; liquid; NFT; token; etc. | Jalonnement par qui  Jalonnement de quoi | jalonneur (= nœud de jalonnement)  cryptoactif ; cryptomonnaie ; cryptoGPT ; liquidités ; NFT ; jeton ; etc. |
| Types of stakings | * solo [⁓] (= individual [⁓]) * pooled [⁓] * cool [⁓] * direct [⁓] * indirect [⁓] * custodial [⁓] * non-custodial [⁓] * liquid [⁓] * staking-as-a-service (STaaS) * [⁓] in Name Only (SINO) * technical [⁓] (= native [⁓]) | Types de jalonnements | * [⁓] en solitaire * [⁓] par pool * [⁓] froid * [⁓] direct * [⁓] indirect * [⁓] de custodie (= [⁓] sur chaîne dépositaire) * [⁓] de non-custodie (= [⁓] sur chaîne non-dépositaire) * [⁓] liquide * [⁓] à la demande (STaaS) * SINO * [⁓] technique |
| Antonym | unstaking | Antonyme | « déjalonnement » ; retrait de la mise |
| Verbalisation | to stake | Verbalisation | jalonner (= miser) |
| Potential adjective | stakeable | Adjectif potentiel | jalonnable |
| Support verb | to do [⁓]  to practice de [⁓] | Verbe support | faire [de ART⁓]  effectuer [ART ⁓] |
| Frequent Expressions | | Expressions fréquentes | | |
| [⁓] dimension  [⁓] function  [⁓] node  [⁓] option  [⁓] period  [⁓] platform  [⁓] pool  [⁓] process  [⁓] protocol  [⁓] provider  [⁓] reward  [⁓] service  [⁓] trilemma  [⁓] volume  Provider of [⁓] Infrastructure (POSI) | | dimension [de (ART) ⁓]  fonction [de ⁓]  nœud [de ⁓]  option [de ⁓]  période [de ⁓] (= période de mise)  plateforme [de ⁓]  pool [de ⁓]  processus [de ⁓]  protocole [de ⁓]  fournisseur (des services) [de ⁓]  prime [de ⁓]  service [de ⁓]  trilemme [de ART ⁓]  volume jalonné (= volume misé ; volume mis en jeu)  fournisseur d’infrastructures [de ⁓] (POSI) | | |
| Context | | Contexte | | |
| The staking of assets is a process in which holders of certain types of cryptocurrencies can earn rewards by participating in the transaction validation process in Proof of Stake networks. [Poloniex 2023] | | Pratiqué dans les blockchains à preuve d’enjeu (PoS), le jalonnement de cryptomonnaies consiste à mettre des pièces de votre portefeuille crypto en jeu afin de gagner des intérêts pour les fonds que vous vous engagez à ne pas retirer pendant une certaine période. [Segura 2024] | | |